

**TABUĽKA ZHODY**  
**právneho predpisu s právom Európskej únie**

- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o organizácii pracovnej doby osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave v platnom znení	- Zákon č. 462/2007 Z. z. o organizácii pracovného času v doprave a o zmene a doplnení zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 462/2007 Z. z. o organizácii pracovného času v doprave a o zmene a doplnení zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony (ďalej len „Zákon č. 462/2007 Z. z.“)  - Zákon č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v platnom znení
---	---

1	2	3	4	5	6	7	8
Článok (Č, O, V, P)	Text	Spôsob transpoz ície	Č.	Článok (Č, §, O, V, P)	Text	Zhod a	Pozná mky
Č: 1	<b>Účel</b> Účelom tejto smernice je stanoviť minimálne požiadavky vo vzťahu k organizácii pracovného času, aby sa zlepšilo zdravie a bezpečnosť osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave, zvýšila bezpečnosť na cestách a zosúlادili podmienky hospodárskej súťaže.	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 1 P. a)  § 2 O: 1	Tento zákon upravuje a) minimálne požiadavky na organizáciu pracovného času v doprave,  (1) Organizácia pracovného času na účely tohto zákona je úprava a) maximálneho pracovného času, prestávok v práci a času pracovnej pohotovosti, b) minimálnej doby odpočinku a c) pravidiel rozvrhnutia práce pri nočnej práci, práci na zmeny a pri nerovnomernom rozvrhnutí pracovného času.	Ú	
Č: 2 O:1 V:1	<b>Rozsah platnosti</b> 1. Táto smernica sa vzťahuje na mobilných pracovníkov zamestnaných podnikmi založenými v členskom štáte podieľajúcim sa na činnostiach cestnej dopravy, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 3820/85 alebo v opačnom prípade dohoda AETR.	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 2 O: 3 P. a)  § 2 O: 4	(3) Zamestnanec v doprave na účely tohto zákona je a) mobilný zamestnanec,  (4) Mobilný zamestnanec podľa odseku 3 písm. a) na účely tohto zákona je zamestnanec v doprave, ktorý	Ú	

				<p>ako člen cestujúceho personálu poskytuje služby cestujúcim alebo prepravuje tovar po ceste, na dráhe alebo na vnútrozemských vodných cestách, a člen posádky lietadla, ktorého zamestnáva letecká spoločnosť so sídlom v členskom štáte Európskej únie (ďalej len „členský štát“).</p> <p>§ 6 O: 1</p> <p>(1) Mobilné činnosti v cestnej doprave môžu vykonávať</p> <p>a) mobilní zamestnanci v cestnej doprave zamestnaní v dopravných podnikoch vykonávajúcich cestnú dopravu, na ktorú sa vzťahujú osobitné predpisy<sup>7)</sup> alebo medzinárodná dohoda, ktorou je Slovenská republika viazaná,<sup>8)</sup></p> <p>b) samostatne zárobkovo činní vodiči.</p>		
Č: 2 O: 1 V: 2	Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nasledovného pododseku, táto smernica sa bude uplatňovať na samostatne zárobkovo činných vodičov od 23. marca 2009.	N	NZ	§ 39	Ustanovenia § 8, 9 a 10 sa vzťahujú na samostatne zárobkovo činných vodičov [§ 6 ods. 1 písm. b)] od 23. marca 2009.	Ú

<p>Č:2 O:1 V:3 až 6</p>	<p>Najneskôr dva roky pred týmto dátumom, Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu. Táto správa bude analyzovať dôsledky vylúčenia samostatne zárobkovo činných vodičov z pôsobnosti tejto smernice vo vzťahu k bezpečnosti na cestách, podmienky súťaže, štruktúru profesie ako aj sociálne aspekty. V každom členskom štáte sa musia zohľadniť okolnosti, ktoré sa týkajú štruktúry dopravného podnikania a pracovných podmienok v cestnej doprave. Na základe tejto správy Komisia predloží návrh, ktorého cieľom môže byť prípadne buď:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- stanovenie podmienok pre zahrnutie samostatne zárobkovo činných vodičov do rozsahu platnosti tejto smernice z hľadiska samostatne zárobkovo činných vodičov, ktorí nevykonávajú dopravné činnosti v iných členských štátoch a ktorí z objektívnych príčin podliehajú miestnym obmedzeniam, ako je napríklad periférna poloha, veľké vnútroštátne vzdialenosti a najmä prostredie hospodárskej súťaže, alebo</li> <li>- nezahrnutie samostatne zárobkovo činných vodičov do rozsahu platnosti tejto smernice.</li> </ul>	<p>n.a.</p>				<p>n.a.</p>	
<p>Č: 2 O:2 a 3</p>	<p>2. Ustanovenia smernice 93/104/ES sa vzťahujú na mobilných pracovníkov vylúčených z rozsahu platnosti tejto smernice.</p> <p>3. Pokiaľ táto smernica obsahuje špecifickejšie ustanovenia pre mobilných pracovníkov vykonávajúcich činnosti v cestnej doprave, majú podľa článku 14 smernice 93/104/ES prednosť pred relevantnými ustanoveniami uvedenej smernice.</p>	<p>N</p>	<p>Zákon č. 462/2007 Z. z.</p>	<p>§ 2 O: 2</p>	<p>(2) Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov v doprave, členov posádok lodí plávajúcich pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky, zamestnancov súkromných bezpečnostných služieb a profesionálnych športovcov sa spravujú týmto zákonom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.</p>	<p>Ú</p>	
<p>Č:2 O:4</p>	<p>4. Táto smernica dopĺňa ustanovenia nariadenia (EHS) č. 3820/85 a prípadne dohody AETR, ktoré majú prednosť pred relevantnými</p>	<p>N</p>	<p>Zákon č. 462/2007 Z. z.</p>	<p>§ 6 O: 2</p>	<p>(2) Pravidlá o časoch jazdy, o prestávkach v práci a o dobách odpočinku vodičov a o zaznamenávaní týchto časov a dôb upravuje osobitný predpis<sup>9)</sup> a</p>	<p>Ú</p>	

	ustanoveniami tejto smernice.				medzinárodná dohoda; <sup>8)</sup> systém ich kontroly a sankcie upravuje tento zákon.		
Č: 3 P. a) bod 1	<p style="text-align: center;"><b>Definície</b></p> <p>Na účel tejto smernice:</p> <p>(a) „pracovný čas“ znamená:</p> <p>1. v prípade mobilných pracovníkov: čas od začiatku do konca práce, počas ktorého je mobilný pracovník na svojom pracovisku k dispozícii zamestnávateľovi a vykonáva svoje funkcie alebo činnosti, t. z.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- čas venovaný všetkým dopravným činnostiam. Tieto činnosti obsahujú najmä: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) jazdu;</li> <li>(ii) nakladanie a vykládanie;</li> <li>(iii) pomoc cestujúcim pri nastupovaní a vystupovaní z vozidla;</li> <li>(iv) čistenie a technická údržba;</li> <li>(v) každú inú prácu vykonávanú v záujme bezpečnosti vozidla, jeho nákladu a cestujúcich alebo v záujme plnenia právnych alebo regulačných povinností priamo spojených so špecifickou práve vykonávanou dopravnou činnosťou, vrátane monitorovania nakladania a vykládania, administratívnych formalít v súvislosti s policajnými, colnými a imigračnými úradmi, atď.,</li> </ul> </li> <li>- doba, počas ktorej mobilní pracovníci nemôžu voľne disponovať so svojim časom a je nutné, aby boli na svojom pracovisku pripravení prevziať normálnu prácu s určitými úlohami spojenými s ich službou, najmä počas doby čakania na nakladanie alebo vykládanie, ak ich predvídateľná doba trvania nie je známa vopred, t.j. buď pred odchodom alebo práve pred skutočným zahájením príslušnej doby alebo podľa všeobecných podmienok dohodnutých medzi sociálnymi partnermi a/alebo podľa podmienok legislatívy členských štátov;</li> </ul>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 8 O: 1 a 3	<p>(1) Pracovný čas mobilného zamestnanca v cestnej doprave na účely tohto zákona je čas od začiatku práce do konca práce, počas ktorého je mobilný zamestnanec na pracovisku k dispozícii zamestnávateľovi a vykonáva svoje funkcie alebo činnosti, a to</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) čas venovaný dopravným činnostiam a</li> <li>b) čas, počas ktorého mobilný zamestnanec nemôže voľne disponovať so svojim časom a je nevyhnutné, aby bol na svojom pracovisku pripravený prevziať prácu súvisiacu s úlohami spojenými s jeho službou, najmä čas čakania na nakládku a vykládku, ak jeho predvídateľné trvanie nie je vopred známe z dohôd medzi zamestnávateľmi a zástupcami zamestnancov, z cestovného poriadku, z týždenného rozvrhu práce alebo z pokynov pred odchodom na iné pracovisko, pred začatím dopravných činností alebo pred skutočne začatým časom čakania.</li> </ul> <p>(3) Dopravnými činnosťami v cestnej doprave podľa odseku 1 sú najmä</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) jazda,</li> <li>b) nakládku a vykládka,</li> <li>c) pomoc cestujúcim pri nastupovaní a vystupovaní,</li> <li>d) čistenie a technická údržba vozidla a</li> <li>e) iná práca vykonávaná v záujme <ul style="list-style-type: none"> <li>1. bezpečnosti vozidla, jeho nákladu alebo cestujúcich, alebo</li> <li>2. plnenia povinností priamo súvisiacich s práve uskutočňovanou dopravnou činnosťou, vrátane monitorovania nakládky a vykládky a vybavovania administratívnych formalít v styku s policajnými orgánmi, s colnými orgánmi alebo s inými orgánmi v cestnej doprave.</li> </ul> </li> </ul>	Ú	
Č: 3	2. v prípade samostatne zárobkovo	N	Zákon č. 462/2007	§ 10	(3) Pracovný čas samostatne zárobkovo činného	Ú	

P: a) bod 2 V. 1	činných vodičov, rovnaká definícia platí na čas od začiatku do konca práce, počas ktorého samostatne zárobkovo činný vodič je na svojom pracovisku k dispozícii pre zákazníka a vykonáva svoje funkcie alebo činnosti okrem všeobecnej administratívnej práce, ktorá nie je priamo spojená s práve prebiehajúcou dopravnou činnosťou.		Z. z.	O: 3	vodiča na účely tohto zákona je čas od začiatku práce do konca práce okrem času všeobecnej administratívnej práce, ktorá priamo nesúvisí s práve uskutočňovanou dopravnou činnosťou, a to a) čas, počas ktorého vykonáva dopravné činnosti pre zákazníka, b) čas, počas ktorého je na svojom pracovisku k dispozícii pre zákazníka pripravený vykonávať pre neho dopravné činnosti, a c) čas čakania na nakládku a vykládku, ak jeho predvídateľné trvanie nie je vopred známe.		
Č:3 P: a) bod 2 V:2	Doby odpočinku uvedené v článku 5, doby odpočinku uvedené v článku 6 bez toho, aby bola dotknutá legislatíva členských štátov alebo dohody medzi sociálnymi partnermi, podľa ktorých môžu byť takéto doby kompenzované alebo limitované, časy pohotovosti uvedené v (b) tohto článku, sa nepočítajú do pracovného času;	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 3 O:5 P. b), c)	(5) Ak ďalej nie je ustanovené inak, do pracovného času zamestnanca v doprave sa nezaratúva b) čas prestávok v práci, c) doba odpočinku,	Ú	
Č:3 P: b)	(b) „čas pohotovosti“ znamená: – čas iný než sú prestávky a doby odpočinku, počas ktorých sa od mobilných pracovníkov nevyžaduje, aby zostávali na pracoviskách, ale musia byť v dosahu tak, aby mohli reagovať na výzvu na zahájenie alebo obnovenie jazdy alebo na výkon inej práce.  Také doby pohotovosti obsahujú najmä čas, počas ktorého mobilný pracovník sprevádza vozidlo, ktoré je prepravované na prevoznej lodi alebo vlaku, ako aj čas čakania na hraniciach a čas súvisiaci s dopravnými zákazmi.  Tieto doby a ich predvídateľnú dobu trvania musia poznať mobilní pracovníci vopred, t.j. buď pred odchodom alebo práve pred skutočným zahájením príslušnej doby alebo podľa všeobecných podmienok dohodnutých medzi sociálnymi partnermi	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 9 O: 1 a 2	1) Čas pracovnej pohotovosti v cestnej doprave na účely tohto zákona je čas, počas ktorého sa od mobilného zamestnanca nevyžaduje, aby zostával na pracovisku, ale aby bol k dispozícii a mohol reagovať na výzvu na začatie alebo obnovenie jazdy alebo na výkon inej práce nad určený týždenný pracovný čas, ak tento čas a jeho predvídateľné trvanie mobilný zamestnanec vopred pozná z dohôd uzatvorených medzi zamestnávateľmi a zástupcami zamestnancov, z cestovného poriadku, z týždenného rozvrhu práce, z pokynov pred odchodom na pracovisko, pred začatím dopravných činností alebo pred skutočne začatým časom čakania.  (2) Do času pracovnej pohotovosti patrí najmä čas, počas ktorého mobilný zamestnanec sprevádza vozidlo prepravované na prevoznej lodi alebo vlakom, čas čakania na štátnej hranici, čas čakania spôsobený dopravnými obmedzeniami, čas čakania medzi spojmi, čas čakania v nákladnej doprave, čas čakania v nepravidelnej autobusovej doprave a čas strávený počas pohybu vozidla sedením	Ú	

	<p>a/alebo podľa podmienok legislatívy členských štátov;</p> <p>- u mobilných pracovníkov, ktorí sa pri jazde striedajú, čas strávený sedením vedľa vodiča alebo v kabíne na spanie, počas pohybu vozidla;</p>				vedľa vodiča alebo v kabíne na spanie, ak ide o mobilných zamestnancov, ktorí sa počas jazdy striedajú; nie je ním čas prestávok v práci ani doba odpočinku.		
Č:3 P: c)	<p>c) „pracovisko“ znamená:</p> <p>– miesto hlavnej prevádzky podniku, pre ktorý osoba vykonávajúca mobilné činnosti v cestnej doprave plní svoje povinnosti spolu s rôznymi vedľajšími miestami prevádzky bez ohľadu na to, či sú na tom istom mieste ako je jeho hlavné sídlo alebo hlavná prevádzka,</p> <p>– vozidlo, ktoré osoba vykonávajúca mobilné činnosti v cestnej doprave používa pri plnení svojich povinností a</p> <p>– každé iné miesto, na ktorom sa vykonávajú činnosti spojené s prepravou;</p>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 8 O: 4	(4) Pracoviskom podľa odseku 1 je <ul style="list-style-type: none"> <li>a) miesto hlavnej prevádzky zamestnávateľa, u ktorého mobilný zamestnanec vykonáva dopravné činnosti,</li> <li>b) vedľajšie miesta prevádzky bez ohľadu na to, či sú v tom istom mieste ako hlavná prevádzka alebo hlavné sídlo zamestnávateľa,</li> <li>c) každé iné miesto, na ktorom mobilný zamestnanec vykonáva dopravné činnosti pre zamestnávateľa, a</li> <li>d) vozidlo, ktoré mobilný zamestnanec používa na vykonávanie dopravných činností.</li> </ul>	Ú	
Č:3 P: d)	<p>d) „mobilný pracovník“ je každý pracovník, tvoriaci časť jazdného personálu, vrátane praktikantov a učňov, ktorý je v službe podniku vykonávajúceho osobnú alebo nákladnú dopravu v prenájme alebo za úhradu alebo na svoj vlastný účet;</p>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 7 O:1	(1) Ak ďalej nie je ustanovené inak, na mobilných zamestnancov v cestnej doprave sa vzťahujú ustanovenia prvej časti. Mobilní zamestnanci v cestnej doprave na účely tohto zákona sú vodiči a ďalší členovia cestujúceho personálu, ktorí vykonávajú dopravné činnosti v cestnej doprave pre zamestnávateľa v pracovnom pomere.	Ú	
Č:3 P: e)	<p>e) „samostatne zárobkovo činný vodič“ znamená každú osobu, ktorej hlavným zamestnaním je preprava osôb alebo tovaru po ceste pri prenájme alebo za úhradu v zmysle legislatívy spoločenstva na základe licencie spoločenstva alebo akéhokoľvek profesionálneho oprávnenia na vykonávanie vyššie uvedenej dopravy, ktorá má právo pracovať pre seba a ktorá nie je viazaná na zamestnávateľa pracovnou zmluvou alebo iným typom pracovného hierarchického</p>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 10 O: 2	(2) Samostatne zárobkovo činný vodič na účely tohto zákona je osoba, ktorej hlavnou činnosťou na základe povolenia na vykonávanie cestnej dopravy <sup>11)</sup> je preprava osôb alebo tovaru na cestách zmluvne uskutočňovaná pre iného v nájme alebo za úhradu, a ktorá <ul style="list-style-type: none"> <li>a) má právo pracovať pre seba a nie je viazaná na zamestnávateľa pracovnou zmluvou, ani iným druhom závislého pracovného vzťahu,</li> <li>b) môže voľne organizovať rozhodujúce pracovné činnosti a jej príjem závisí priamo od</li> </ul>	Ú	

	<p>vzťahu, ktorá môže voľne organizovať relevantné pracovné činnosti, ktorej príjem závisí priamo na vyprodukovanom zisku a ktorá môže slobodne, individuálne alebo prostredníctvom spolupráce s inými samostatne zárobkovo činnými vodičmi mať obchodné vzťahy s niekoľkými zákazníkmi.</p> <p>Na účely tejto smernice tí vodiči, ktorí nespĺňajú tieto kritériá, podliehajú tým istým povinnostiam a výhodám vyplývajúcim z tých práv, ktoré platia pre mobilných pracovníkov podľa tejto smernice.</p>				<p>vyprodukovaného zisku, a</p> <p>c) môže slobodne individuálne alebo v spolupráci s inými samostatne zárobkovo činnými vodičmi mať obchodné vzťahy s niekoľkými zákazníkmi.</p>		
Č:3 P:f)	f) „osoba vykonávajúca mobilné činnosti v cestnej doprave“, znamená každého mobilného pracovníka alebo samostatne zárobkovo činného vodiča, ktorý vykonáva také činnosti;	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 6 O:1	<p>(1) Mobilné činnosti v cestnej doprave môžu vykonávať</p> <p>a) mobilní zamestnanci v cestnej doprave zamestnaní v dopravných podnikoch vykonávajúcich cestnú dopravu, na ktorú sa vzťahujú osobitné predpisy<sup>7)</sup> alebo medzinárodná dohoda, ktorou je Slovenská republika viazaná,<sup>8)</sup></p> <p>b) samostatne zárobkovo činní vodiči.</p>	Ú	
Č:3 P:g)	g) „týždeň“ znamená dobu od 00.00 hodín v pondelok do 24.00 hodín v nedeľu;	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 2 O: 6	(5) Týždeň sa na účely tohto zákona je čas od 00.00 hodiny v pondelok do 24.00 hodiny v nedeľu. Ak je však pracovný čas zamestnanca v doprave rozvrhnutý nepravidelne, týždňom sa rozumie sedem po sebe nasledujúcich dní.	Ú	
Č:3 P:h), i)	<p>(h) „nočný čas“ znamená každú dobu definovanú vnútroštátnymi právnymi predpismi v časovom rozpätí aspoň štyroch hodín od 00.00 hodín do 07.00 hodín;</p> <p>(i) „nočná práca“ znamená každú prácu vykonávanú počas nočného času.</p>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 3 O: 3	(3) Ak zamestnanec v doprave vykonáva nočnú prácu priemerný pracovný čas nesmie presiahnuť desať hodín za 24 hodín počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacov. Pri výpočte priemernej dĺžky pracovného času sa vychádza z päťdenného pracovného týždňa. Nočná práca na účely tohto zákona je každá práca vykonávaná v nočnom čase medzi 22. hodinou a 6. hodinou.	Ú	
Č: 4 P: a)	<b>Maximálny týždenný pracovný čas</b> Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na to, aby zabezpečili, že:	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 8 O: 5	(5) Priemerný týždenný pracovný čas mobilného zamestnanca nesmie presiahnuť 48 hodín. Maximálny týždenný pracovný čas možno predĺžiť až na 60	Ú	

	(a) priemerný týždenný pracovný čas nesmie neprekročiť 48 hodín.  Maximálny týždenný pracovný čas môže byť prekročený na 60 hodín len vtedy, keď sa počas štyroch mesiacov neprekročil priemer 48 hodín za týždeň. Štvrtý a piaty pododsek článku 6(1) nariadenia (EHS) č. 3820/85 alebo v prípade potreby štvrtý pododsek článku 6(1) dohody AETR, majú prednosť pred touto smernicou, pokiaľ príslušní vodiči neprekročia priemerný pracovný čas za týždeň počas štyroch mesiacov;			§ 6 O: 3	hodín, ak počas štyroch po sebe nasledujúcich mesiacoch týždenný pracovný čas nepresiahne priemer 48 hodín.  (2) Pravidlá o časoch jazdy, o prestávkach v práci a o dobách odpočinku vodičov a o zaznamenávaní týchto časov a dôb upravuje osobitný predpis <sup>9)</sup> a medzinárodná dohoda; <sup>8)</sup> systém ich kontroly a sankcie upravuje tento zákon.		
Č:4 P: b)	b) pracovný čas u rôznych zamestnávateľov je súčtom pracovných časov. Zamestnávateľ si od príslušného mobilného pracovníka písomne vyžiada údaj o pracovnom čase odpracovanom pre iného zamestnávateľa. Mobilný pracovník písomne poskytne také informácie.	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 9 O: 4	(4) Pracovný čas, čas jazdy a čas pracovnej pohotovosti u rôznych zamestnávateľov je súčtom pracovných časov, časov jazdy a časov pracovnej pohotovosti u každého z nich. Zamestnávateľ je povinný vyžadovať od mobilného zamestnanca písomné údaje o odpracovanom čase, čase jazdy a čase pracovnej pohotovosti u iného zamestnávateľa. Mobilný zamestnanec je povinný takéto údaje zamestnávateľovi poskytnúť.	Ú	
Č: 5	<b>Prestávky</b> 1. Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na to aby zabezpečili, že bez toho, aby bola dotknutá ochrana zabezpečená nariadením (EHS) č. 3820/85 alebo v opačnom prípade dohodou AETR, osoby vykonávajúce mobilné činnosti v cestnej doprave, bez vplyvu na článok 2(1), nebudú pracovať dlhšie než šesť po sebe idúcich hodín bez prestávky. Pracovný čas sa musí prerušiť na dobu prestávky aspoň 30 minút, ak celkový pracovný čas je od šesť do deväť hodín a aspoň 45 minút, ak celkový pracovný čas je viac než deväť hodín. 2. Prestávky sa môžu rozdeliť na doby, z ktorých každá trvá aspoň 15 minút.	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 8 O: 6	(6) Ak celkový denný pracovný čas trvá najmenej šesť hodín, ale menej ako deväť hodín, mobilný zamestnanec musí mať najneskôr po odpracovaní šiestich hodín prestávku v práci v trvaní najmenej 30 minút. Ak celkový denný pracovný čas trvá viac, ako deväť hodín, mobilný zamestnanec musí mať najneskôr po odpracovaní šiestich hodín prestávku v práci v trvaní najmenej 45 minút. Prestávky v práci možno rozdeliť na časové úseky, z ktorých každý trvá nepretržite najmenej 15 minút.	Ú	
Č:6	<b>Čas odpočinku</b> Na účely tejto smernice sa na učňov a	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 7 O: 2	(2) Ustanovenia o maximálnom pracovnom čase, o prestávkach v práci a o minimálnych dobách	Ú	



	praktikantov vzťahujú rovnaké ustanovenia o čase odpočinku ako na ostatných mobilných pracovníkov podľa nariadenia (EHS) č. 3820/85 alebo v opačnom prípade podľa dohody AETR.				odpočinku mobilných zamestnancov v cestnej doprave sa vzťahujú aj na praktikantov a na žiakov stredných škôl vykonávajúcich dopravné činnosti.		
Č:7 O:1	<p style="text-align: center;"><b>Nočná práca</b></p> <p>1. Členské štáty prijímajú opatrenia potrebné na to aby zabezpečili, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ak sa vykonáva nočná práca, denný pracovný čas neprekročí desať hodín v každej 24 hodinovej dobe,</li> <li>- náhrada za nočnú prácu sa poskytne v súlade s národnými právnymi predpismi, kolektívnymi zmluvami, dohodami medzi sociálnymi partnermi a/alebo národnými zvyklosťami za podmienky, že taká náhrada neohrozí bezpečnosť na cestách.</li> </ul>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 3 O: 3	(3) Ak zamestnanec v doprave vykonáva nočnú prácu priemerný pracovný čas nesmie presiahnuť desať hodín za 24 hodín počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacov. Pri výpočte priemernej dĺžky pracovného času sa vychádza z päťdenného pracovného týždňa. Nočná práca na účely tohto zákona je každá práca vykonávaná v nočnom čase medzi 22. hodinou a 6. hodinou.	Ú	
			Zákon č. 311/2001 Z. z.	§ 123 O:1,2	<p>(1) Zamestnancovi patrí za nočnú prácu popri dosiahnutej mzde za každú hodinu nočnej práce mzdové zvýhodnenie najmenej v sume 1,43 eura, a ak ide o zamestnanca vykonávajúceho rizikovú prácu, patrí mu mzdové zvýhodnenie najmenej v sume 1,79 eura.</p> <p>(2) U zamestnávateľa, u ktorého sa vzhľadom na povahu práce alebo podmienky prevádzky vyžaduje, aby sa prevažná časť práce vykonávala ako nočná práca, možno dohodnúť, ak nejde o zamestnanca vykonávajúceho rizikovú prácu, nižšiu sumu mzdového zvýhodnenia ako podľa odseku 1, najmenej však v sume 1,25 eura, v</p> <p>a) kolektívnej zmluve,</p> <p>b) pracovnej zmluve, ak ide o zamestnávateľa, u ktorého nepôsobí odborová organizácia a ktorý k 31. decembru predchádzajúceho kalendárneho roka zamestnával menej ako 20 zamestnancov.</p>		
Č:7 O:2	Do 23. marca 2007 komisia v správe, ktorú vypracuje v súlade s článkom 13(2), zhodnotí vplyv ustanovení uvedených v odseku 1 vyššie. Komisia v prípade potreby spolu so správou predloží vhodné návrhy.	n.a.				n.a.	
Č:7 O:3	Komisia predloží návrh na smernicu, ktorý bude obsahovať ustanovenia týkajúce sa odbornej prípravy profesionálnych vodičov vrátane tých,	n.a.				n.a.	

	ktorí vykonávají noční práci a stanovovat všeobecné principy takej odbornej prípravy.						
Č:8 O:1	<p style="text-align: center;"><b>Výnimky</b></p> <p>1. Derogácie z článkov 4 a 7 sa môžu z objektívnych alebo technických dôvodov alebo dôvodov týkajúcich sa organizácie práce prijať formou kolektívnych zmlúv, dohôd medzi sociálnymi partnermi alebo ak to nie je možné, zákonmi, predpismi a administratívnymi opatreniami za predpokladu, že sa prekonzultujú so zástupcami zamestnávateľov a príslušných pracovníkov a vyvinie sa úsilie na podporu všetkých príslušných foriem sociálneho dialógu.</p> <p>2. Možnosť derogácie z článku 4 nesmie viesť pri výpočte priemerného týždenného pracovného času štyridsať osem hodín k stanoveniu referenčnej doby presahujúcej šesť mesiacov.</p>	D	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 3 O: 3	(3) Ak zamestnanec v doprave vykonáva nočnú prácu priemerný pracovný čas nesmie presiahnuť desať hodín za 24 hodín počas šiestich po sebe nasledujúcich mesiacov. Pri výpočte priemernej dĺžky pracovného času sa vychádza z päťdenného pracovného týždňa. Nočná práca na účely tohto zákona je každá práca vykonávaná v nočnom čase medzi 22. hodinou a 6. hodinou.	Ú	
Č:9 P:a)	<p style="text-align: center;"><b>Informácie a záznamy</b></p> <p>Členské štáty zabezpečia, aby:</p> <p>a) mobilní pracovníci boli informovaní o príslušných národných požiadavkách, interných pravidlách podnikov a dohodách medzi sociálnymi partnermi, najmä kolektívnych zmlúv a akýchkoľvek podnikových dohodách dosiahnutých na základe tejto smernice, bez vplyvu na smernicu rady 91/533/EHS zo 14. októbra 1991 o povinnosti zamestnávateľa informovať zamestnancov o podmienkach aplikovateľných na pracovnú zmluvu alebo pracovný pomer<sup>1)</sup>;</p> <p>(b) bez toho, aby bol dotknutý článok 2(1), pracovný čas osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave sa zaznamená. Záznamy sa musia uchovávať aspoň dva roky</p>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 9 O: 3	(3) Zamestnávateľ je povinný <ul style="list-style-type: none"> <li>a) preukázateľne informovať mobilného zamestnanca o jeho právach a pracovných povinnostiach vyplývajúcich z tohto zákona, z osobitných predpisov,<sup>7)</sup> z vlastných interných predpisov, z kolektívnych zmlúv a z dohôd uzatvorených medzi zamestnávateľmi a zástupcami zamestnancov, a o mieste a čase trvania dopravných činností,</li> <li>b) zaznamenávať pracovný čas, prácu nadčas a čas pracovnej pohotovosti mobilných zamestnancov a uchovávať záznamy v čitateľnej podobe najmenej dva roky po uplynutí obdobia, na ktoré sa vzťahujú,</li> <li>c) poskytnúť mobilnému zamestnancovi na požiadanie kópiu záznamov o odpracovaných hodinách, o hodinách práce nadčas a o hodinách pracovnej pohotovosti.</li> </ul>	Ú	

<sup>1)</sup> Ú. v. ES, L 288, 18. 10. 1991, s. 32.

	po ukončení danej doby. Zamestnávateľia sú zodpovední za zaznamenávanie pracovného času mobilných pracovníkov. Zamestnávateľia na požiadanie poskytnú mobilným pracovníkom kópie záznamov o odpracovaných hodinách						
Č: 10	<p><b>Výhodnejšie ustanovenia</b></p> <p>Táto smernica nemá vplyv na právo členských štátov, na uplatňovanie alebo zavádzanie zákonov, predpisov a administratívnych opatrení, ktoré sú výhodnejšie z hľadiska ochrany zdravia a bezpečnosti osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave alebo ich právo na uľahčenie alebo umožnenie aplikovať kolektívne zmluvy alebo iných dohôd uzavretých medzi sociálnymi partnermi, ktoré sú výhodnejšie pre ochranu zdravia a bezpečnosti mobilných pracovníkov. Implementácia tejto smernice nepredstavuje platný dôvod na zníženie všeobecnej úrovne ochrany poskytnutej pracovníkom uvedeným v článku 2(1).</p>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 2 O:7	(7) Ustanovenia o maximálnom pracovnom čase, o maximálnom čase pracovnej pohotovosti, o prestávkach v práci a o minimálnych dobách odpočinku sa nepoužijú, ak dohody medzi zamestnávateľmi a zástupcami zamestnancov upravujú pre zamestnancov v doprave priaznivejšie podmienky organizácie pracovného času z hľadiska bezpečnosti a ochrany ich zdravia pri práci.	Ú	
Č.11	<p><b>Sankcie</b></p> <p>Členské štáty stanovujú systém sankcií za porušenie národných právnych predpisov prijatých podľa tejto smernice a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie uplatňovania týchto sankcií. Takéto sankcie musia byť účinné, primerané a odrazujúce.</p>	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 37 O: 1 P. c)	(1) Inšpektorát práce uloží zamestnávateľovi pokutu do 20 000 Sk, ak c) neposkytne mobilnému zamestnancovi v cestnej doprave alebo v leteckej doprave na požiadanie písomné údaje o odpracovanom čase, čase jazdy, čase letu a čase pracovnej pohotovosti, a kópie záznamových listov, výťažkov a údajov skopírovaných z karty vodiča.	Ú	
				§ 37 O. 2 P. d)	(2) Inšpektorát práce uloží dopravnému podniku pokutu od 20 000 do 100 000 Sk, ak d) vodič poruší pravidlá o čase jazdy, čase prestávky v práci alebo dĺžku denného alebo týždenného odpočinku v dôsledku nesplnenia povinnosti dopravného podniku, a to aj vtedy, ak sa porušenia pravidiel vodič dopustil na území iného členského štátu,		
				§ 37 O. 3	(3) Inšpektorát práce uloží zamestnávateľovi pokutu od 50 000 Sk do 500 000 Sk, ak		

				<p>P. a), b), c), f), i)</p> <p>a) organizuje prácu vodičov tak, že nie sú schopní dodržať pracovný čas, čas jazdy, čas pracovnej pohotovosti, maximálny týždenný pracovný čas a čas prestávok v práci alebo časy denného alebo týždenného odpočinku alebo predpisy o používaní záznamového zariadenia,</p> <p>b) nevyžiada od mobilného zamestnanca v cestnej doprave, verejnej vodnej doprave alebo v leteckej doprave kópie záznamov o odpracovanom čase, čase jazdy, čase plavby alebo čase letu a o čase pracovnej pohotovosti u iného zamestnávateľa,</p> <p>c) preukázateľne nepoučí vodičov o povinnostiach týkajúcich sa času jazdy, času prestávky v práci alebo dób odpočinku alebo nevykonáva pravidelné kontroly vodičov o dodržiavaní týchto povinností alebo ich vykonanie neeviduje,</p> <p>f) nevypracuje cestovný poriadok a rozpis služieb vodičov pravidelnej vnútroštátnej osobnej dopravy a pravidelnej medzinárodnej osobnej dopravy, ktorej koncové stanice sú umiestnené vo vzdialenosti do 50 km vzdušnou čiarou od štátnej hranice medzi dvomi členskými štátmi a ktorej dĺžka nepresahuje 100 km, s uvedením mena a priezviska vodiča, sídla dopravného podniku a vopred určenými časmi jazdy, prestávok v práci, pracovnej pohotovosti a inej práce vodiča alebo nevydá vodičovi pred jazdou kópiu cestovného poriadku alebo výpis z rozpisu služieb,</p> <p>i) ak poruší iné povinnosti ustanovené týmto zákonom.</p>		
				<p>§ 37 O. 4 P. a) O. 5 až 10</p> <p>(4) Inšpektorát práce uloží pokutu od 50 000 Sk do 500 000 Sk, ak</p> <p>a) právnickej osobe alebo fyzickej osobe - podnikateľovi, ktorá poskytne vodičovi, motivačnú prémie, príplatok k mzde alebo inú peňažnú alebo nepeňažnú výhodu za prejazdenú vzdialenosť alebo za prepravené množstvo tovaru alebo osôb, ak sa tým ohrozila bezpečnosť cestnej premávky alebo motivovalo porušenie pravidiel pracovného času, času jazdy, času pracovnej pohotovosti a prestávok v práci</p>		

				<p>alebo dôb denného alebo týždenného odpočinku zo strany vodiča,</p> <p>(5) Inšpektorát práce uloží pokutu podľa odsekov 1 až 4 aj vtedy, keď sa porušenie povinnosti zistilo na území iného členského štátu alebo po návrate na územie Slovenskej republiky, ak k uloženiu pokuty nedošlo v inom členskom štáte.</p> <p>(6) Inšpektorát práce pri ukladaní pokuty prihliada najmä na závažnosť porušenia povinnosti z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vodiča, na kategóriu dopravného podniku v systéme hodnotenia rizikovosti dopravných podnikov a na to, či ide o prvé alebo o opakované porušenie povinnosti.</p> <p>(7) Konanie o uloženie pokuty možno začať do šiestich mesiacov odo dňa prerokovania protokolu o výsledku kontroly, najneskôr do troch rokov, odo dňa, keď došlo k porušeniu povinnosti.</p> <p>(8) Ak v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty inšpektorát práce zistí, že tá istá osoba sa dopustila opätovne správneho deliktu</p> <p>a) podľa odsekov 1 až 3, uloží jej pokutu do dvojnásobku hornej hranice pokuty podľa odsekov 1 až 3, najmenej však vo výške hornej hranice rozpätia uvedeného v odsekoch 1 až 3,</p> <p>b) podľa odseku 4, uloží jej pokutu od 200 000 Sk do 1 000 000 Sk.</p> <p>(9) Ak sa tá istá osoba opakovane dopúšťa správnych deliktov podľa odsekov 1 až 4 alebo ak dopravný podnik je v rámci systému hodnotenia rizikovosti v kategórii najzávažnejších porušovaní pravidiel času jazdy a dôb odpočinku, inšpektorát práce môže dať podnet príslušnému správne mu orgánu na pozastavenie prevádzkovania živnosti alebo na zrušenie živnostenského oprávnenia alebo na odňatie alebo zrušenie povolenia na podnikanie.29)</p>		
--	--	--	--	---	--	--

					(10) Výnos pokút je príjmom štátneho rozpočtu.		
Č:12	<b>Rokovania s tretími štátmi</b> Po nadobudnutí účinnosti tejto smernice musí spoločenstvo zahájiť rokovania s príslušnými tretími štátmi z hľadiska aplikácie pravidiel, ktoré sú ekvivalentné pravidlám stanoveným v tejto smernici pre mobilných pracovníkov, zamestnaných podnikmi založenými v treťom štáte.	n.a.				n.a.	
Č:13 O:1	<b>Správy</b> 1. Členské štáty podajú komisii každé dva roky správu o implementácii tejto smernice, ktorá bude obsahovať aj stanoviská sociálnych partnerov. Správu musí komisia dostať najneskôr do 30. septembra po dátume, ktorým uplynie príslušné dvojročné obdobie. Dvojročné obdobie je rovnaké ako doba uvedená v článku 16(2) nariadenia (EHS) č. 3820/85.	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 33 P. b) bod 3  § 40 O. 3 P. c)	Národný inšpektorát práce v súlade s osobitným predpisom <sup>18)</sup> b) predkladá Európskej komisii každé dva roky k 30. septembru 3. správu o uplatňovaní ustanovení tohto zákona týkajúcich sa organizácie pracovného času osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave,  (3) Národný inšpektorát práce pošle Európskej komisii  c) správu podľa § 33 písm. b) tretieho bodu do 30. septembra 2007.	Ú	
Č:13 O. 2	Komisia každé dva roky vypracuje správu o implementácii tejto smernice zo strany členských štátov a o vývoji v tejto oblasti. Komisia pošle túto správu Európskemu parlamentu, rade, Hospodárskemu sociálnemu výboru a Výboru regiónov.	n.a.				n.a.	
Č:14 O. 1	<b>Záverečné ustanovenia</b> 1. Členské štáty do 23. marca 2005 prijímajú a uverejnia zákony, predpisy a administratívne opatrenia, potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou alebo zabezpečia, aby sociálni partneri k tomuto dátumu uskutočnili formou dohody potrebné opatrenia, pričom členské štáty sú povinné prijať akékoľvek kroky, ktoré by im kedykoľvek umožnili dosiahnutie	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	§ 41  Príloha č. 5 bod 2	Týmto zákonom sa preberajú právne akty Európskych spoločenstiev uvedené v prílohe č. 5.  2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o organizácii pracovného času osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, 5/zv.4).	Ú	

	výsledkov požadovaných touto smernicou.  Keď členské štáty prijímú tieto opatrenia, budú obsahovať odkaz na túto smernicu, alebo ich bude takýto odkaz sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metodiku týchto odkazov ustanovia členské štáty.						
C. 14 O. 2	2. Členské štáty oznámia komisii text ustanovení vnútroštátneho práva, ktorý prijali alebo ktoré plánuje prijať v oblasti, na ktorú sa vzťahuje táto smernica v oblasti upravenej touto smernicou.	N	Zák. č. 575/2001 Z. z.	§ 35 O. 7	(7) Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskych spoločenstiev a Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.	Ú	
C. 14 O. 3	3. Členské štáty sa postarajú o to, aby dopravcovia, odosielatelia, špeditéri, hlavní dodávatelia, subdodávatelia a podniky, ktoré zamestnávajú mobilných pracovníkov, dodržiavali príslušné ustanovenia tejto smernice.	N	Zákon č. 462/2007 Z. z.	Príloha č. 1	Pri zistení porušenia predpisu je súčasťou kontroly zisťovanie možnej spoluzodpovednosti podnecovateľov alebo vedľajších účastníkov dopravného reťazca, najmä odosielateľov, zasielateľov alebo dodávateľov, vrátane preverenia, či sú zmluvy o poskytnutí dopravnej služby v súlade s osobitnými predpismi <sup>7)</sup>	Ú	
Č: 15	<b>Nadobudnutie účinnosti</b> Táto smernica nadobúda účinnosť odo dňa jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev ( <i>Official Journal of the European Communities</i> )	n.a.				n.a.	
Č:16	<b>Adresáti</b> Táto smernica je adresovaná členským štátom. V Bruseli 11. marca 2002	n.a.				n.a.	

Poznámky pod čiarou:

7) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa ruší nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014) v platnom znení.

9) Články 5 až 9 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006.  
Nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 v platnom znení.